



DEUTSCH- CHINESISCHER SPORTRECHTS KONGRESS 18-20 OKTOBER 2010 BONN



**SPORT
VERBINDET
UNSERE
STAATEN**



体育——连接中德两国的纽带

Internationale Sportrechtsexperten
diskutieren aktuelle Fragen
des internationalen Sportrechts



Generalverwaltung
des Sports

国家体育总局



Bundesministerium
des Innern



Bundesinstitut
für Sportwissenschaft



Deutsche
Sporthochschule Köln
German Sport University Cologne

MONTAG, 18. OKTOBER 2010

- 10.00 Uhr **Eröffnung und Grußworte**
Dr. Christoph Bergner,
*Parlamentarischer Staatssekretär,
Bundesministerium des Innern*
Wu Qi, *Vizeminister, Generalverwaltung
des Sports der Volksrepublik China*
Prof. mult. Walter Tokarski,
Rektor, Deutsche Sporthochschule Köln
- 10.30 Uhr **1. Vortragsrunde**
*Verkehrssicherungspflichten
im Breiten- und Spitzensport
sowie zivilrechtliche Haftungsfragen*
- 10.40 Uhr Deutscher Referent | Prof. Klaus Vieweg
11.10 Uhr Chinesischer Referent | Prof. Han Yong
11.40 Uhr **Diskussionsrunde**
12.15 Uhr **Mittagspause**
13.30 Uhr **Gastvortrag USA** | Prof. Andrew Zimbalist
*Ongoing Debates in U.S. Sports Law:
An Economist's Perspective*
- 14.30 Uhr **Ende des ersten Veranstaltungstages**
16.00 Uhr **Rahmenprogramm in der Bundesstadt Bonn**
18.30 Uhr **Abendempfang**
Wissenschaftszentrum Bonn

DIENSTAG, 19. OKTOBER 2010

- 09.30 Uhr **2. Vortragsrunde**
*Glücksspiel- und Wettrecht, rechtlicher Rahmen
und Schutz vor Manipulation*
- 09.45 Uhr Deutscher Referent | Prof. Martin Nolte
10.15 Uhr **Kaffeepause**
10.45 Uhr Chinesischer Referent | Prof. Ma Hongjun
11.15 Uhr **Diskussionsrunde**
12.00 Uhr **Mittagspause**
13.00 Uhr **3. Vortragsrunde**
*Wettbewerbs- und Markenrecht im Sport und in der
Sportindustrie, Schutz des geistigen Eigentums*
- 13.15 Uhr Deutscher Referent | Prof. Peter W. Heermann
13.45 Uhr Chinesischer Referent | Prof. Zhu Wenying
14.15 Uhr **Diskussionsrunde**
14.45 Uhr **Pause**
15.15 Uhr **4. Vortragsrunde**
*Spezifische Probleme bei der Beweisführung
in Dopingprozessen*
- 15.20 Uhr Deutscher Referent | Prof. Mario Thevis
16.20 Uhr **Ende des zweiten Veranstaltungstages**
18.00 Uhr **Rahmenprogramm**

MITTWOCH, 20. OKTOBER 2010

- 09.00 Uhr **5. Vortragsrunde**
*Die Notwendigkeit einer harmonisierten
Rechtsanwendung im internationalen Sportrecht
und die Frage der Einordnung des von
internationalen Sportverbänden gesetzten Rechts
und seiner Bindungswirkung*
- 09.15 Uhr Deutscher Referent | Prof. Jens Adolphsen
09.45 Uhr Chinesischer Referent | Prof. Pei Yang
10.15 Uhr **Diskussionsrunde**
10.45 Uhr **Kaffeepause**
11.15 Uhr **6. Vortragsrunde**
*Die Bindungswirkung der Internationalen Sport- und
Schiedsgerichtsbarkeit mit Blick auf die Entschei-
dungen des Court of Arbitration for Sport (CAS)
in Lausanne unter besonderer Berücksichtigung im
Kampf gegen Doping*
- 11.30 Uhr Deutscher Referent | Prof. Ulrich Haas (*angefragt*)
12.00 Uhr Chinesischer Referent | Prof. Yu Shanxu
12.30 Uhr **Diskussionsrunde**
und abschließendes Resumée zu den Ergebnissen
- 13.45 Uhr **Mittagspause und Ende der Veranstaltung**
- | Moderation: Herbert Fischer-Solms (Deutschlandfunk) |

WEITERE INFORMATION | KONTAKT

Die Kongressteilnahme ist kostenfrei.
Anmeldeschluss: 08. Oktober 2010

KONGRESSORT

Wissenschaftszentrum Bonn
Ahrstr. 45, 53175 Bonn

ANMELDUNG

Deutsche Sporthochschule Köln
Abt. 3.4, Sebastian Plingen | Tel.: 0221/4982-6128,
E-Mail: plingen@dshs-koeln.de, www.dshs-koeln.de

UNTERKUNFT

Unter dem Stichwort „Sportrechtskongress“
sind bis zum 17.09.2010 in folgenden Hotels
Zimmer vorgehalten, die Übernachtungskosten sind
von den Teilnehmern zu tragen:

- > Maritim Hotel Bonn, www.maritim.de
- > Hotel Kanzler Bonn, www.deraghotels.de
- > Hotel Ambassador Bonn, www.hotelambassador-bonn.de
- > Best Western Hotel Kaiserhof, www.kaiserhof.bestwestern.de



GERMAN- CHINESE CONGRESS ON SPORTS LAW 18-20 OCTOBER 2010 BONN



SPORTS
UNITES
OUR
NATIONS



体育——连接中德两国的纽带

Experts on Sports Law
discuss current issues
of the international sports law



MONDAY, OCTOBER 18TH 2010

- 10.00 am **Opening Introduction/Greetings**
Dr. Christoph Bergner, *Parliamentary State Secretary, German Federal Department of the Interior*
Wu Qi, *Vice Minister, General Administration of Sport of People's Republic of China*
Prof. mult. Walter Tokarski, *President, German Sport University Cologne*
- 10.30 am **1st session, topic:**
Duty of care in recreational and high-performance sport and liability under civil law
- 10.40 am German speaker | Prof. Klaus Vieweg
11.10 am Chinese speaker | Prof. Han Yong
11.40 am **Discussion with both speakers**
12.15 pm **Lunch**
01.30 pm **Special Guest USA** | Prof. Andrew Zimbalist
Ongoing Debates in U.S. Sports Law: An Economist's Perspective
- 02.30 pm **End of first congress day**
04.00 pm **Side event in the Federal City Bonn**
06.30 pm **Dinner and first evening event**
Wissenschaftszentrum Bonn

TUESDAY, OCTOBER 19TH 2010

- 09.30 am **2nd session, topic:**
Gambling and betting law, legal framework and protection from manipulation
- 09.45 am German speaker | Prof. Martin Nolte
10.15 am **Coffee break**
10.45 am Chinese speaker | Prof. Ma Hongjun
11.15 am **Discussion with both speakers**
12.00 pm **Lunch**
01.00 pm **3rd session, topic:**
Competition and trademark law in sport/the sport industry and the protection of intellectual property
- 01.15 pm German speaker | Prof. Peter W. Heermann
01.45 pm Chinese speaker | Prof. Zhu Wenying
02.15 pm **Discussion with both speakers**
02.45 pm **Coffee break**
03.15 pm **4th session, topic:**
Specific problems of providing evidence in doping proceedings
- 03.20 pm German speaker | Prof. Mario Thevis
04.20 pm **End of second congress day**
06.00 pm **Side event**

WEDNESDAY, OCTOBER 20TH 2010

- 09.00 am **5th session, topic:**
The need for a harmonized application of sports law at international level and the role of regulations adopted by international sport
- 09.15 am German speaker | Prof. Jens Adolphsen
09.45 am Chinese speaker | Prof. Pei Yang
10.15 am **Discussion with both speakers**
10.45 am **Coffee break**
11.15 am **6th session, topic:**
The binding effect of international sport courts and courts of arbitration with a view to decisions of the Court of Arbitration for Sport (CAS) in Lausanne with special attention to the fight against doping
- 11.30 am Deutscher Referent | Prof. Ulrich Haas (*t.b.c.*)
12.00 pm Chinesischer Referent | Prof. Yu Shanxu
12.30 pm **Discussion with both speakers**
Resumée and closing of the congress
01.45 pm **Lunch and end of the congress**
- | Moderation: Herbert Fischer-Solms (*Deutschlandfunk*) |

FURTHER INFORMATION | CONTACT

Participation is free of charge,
closing date: 8th October 2010

CONGRESS PLACE

Wissenschaftszentrum Bonn
Ahrstr. 45, 53175 Bonn

REGISTRATION

German Sport University Cologne
Dept. 3.4, Sebastian Plingen | Phone: +49 (0)221/4982-6128,
E-Mail: plingen@dshs-koeln.de, www.dshs-koeln.de

ACCOMODATIONS

Accomodations are pre-reserved in the following hotels until 17th September 2010, cue: "Sportrechtskongress". The rooms have to be payed by the participants themselves.

- > Maritim Hotel Bonn, www.maritim.de
- > Hotel Kanzler Bonn, www.deraghotels.de
- > Hotel Ambassador Bonn, www.hotelambassador-bonn.de
- > Best Western Hotel Kaiserhof, www.kaiserhof.bestwestern.de